

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 12 juli 1996 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 november 1951 tot oprichting van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie en gewijzigd bij koninklijk besluit van 6 maart 1968", heeft op 16 juli 1996 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 12 juillet 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 24 novembre 1951 créant l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie et modifié par l'arrêté royal du 6 mars 1968", a donné le 16 juillet 1996 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

Te dezen luidt die motivering als volgt :

"De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het thans voorliggend koninklijk besluit voorziet in een naamsverandering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, opgenomen in de lijst van de wetenschappelijke en culturele instellingen waarvoor de federale overheid bevoegd blijft, zoals vastgelegd in Ministerraad van 15 december 1994 en waarvan het besluit onderworpen werd aan het advies van (de Raad van State) (L. 24.155/1 van 13 april 1995). Het besluit met de lijst van die instellingen circuleert thans, ter ondertekening, tussen de kabinetten van de Ministers Ylieff, Colla, Pinxten, Poncelet en De Clerck, zodanig dat alvorens tot publicatie in het Belgisch Staatsblad over te gaan de nodige verbeteringen nog zouden kunnen aangebracht worden".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies is toegemeten, moet de Raad van State zich beperken tot de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP.

Het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, bij koninklijk besluit van 24 november 1951 opgericht als een dienst van het toenmalige Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, is bij koninklijk besluit van 6 maart 1968 opgericht als een wetenschappelijke inrichting van de Staat.

Het Instituut zou opgenomen worden in de lijst van de federale wetenschappelijke instellingen, welke bij koninklijk besluit vastgesteld moet worden, ter uitvoering van artikel 6bis, § 2, 4º, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (1).

Uit de aan de Raad van State medegedeelde stukken blijkt dat de Ministerraad op 5 juli 1996 beslist heeft het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie te "fusioneren" met het "Instituut Pasteur", dat thans een dienst is van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu. De eerste stap in die hervorming bestaat erin dat de benaming van het huidige Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie reeds gewijzigd wordt, zulks in afwachting van een reorganisatie ten gronde van het Instituut. In het koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 6bis, § 2, 4º, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 zou het Instituut met zijn nieuwe benaming vermeld worden.

(1) Over het desbetreffende ontwerp van koninklijk besluit heeft de Raad van State, zoals in de adviesaanvraag in herinnering wordt gebracht, op 13 april 1995 het advies L. 24.155/1 gegeven.

Het thans voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe, althans volgens de tekst ervan (1), de benaming van het Instituut te wijzigen in "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid".

Dit advies beperkt zich tot een onderzoek van de ontworpen naamswijziging, zonder vooruit te lopen op de overige maatregelen die in het vooruitzicht gesteld worden.

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. De nieuwe benaming welke in artikel 1 van het ontwerp vermeld wordt ("Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid") lijkt niet te stroken met de benaming waartoe de Ministerraad op 5 juli 1996 beslist heeft : blijkens de notificatie van die vergadering en de bijlage bij een aanvullende nota van 4 juli 1996 zou immers geopteerd zijn voor de benaming "Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur".

Het ontwerp dient in voorkomend geval aan de bedoeling van de stellers ervan te worden aangepast.

2. Opdat de wijziging van de benaming van een instelling naar behoren een juridische vorm zou krijgen, is vereist dat alle wets- en reglementsbepalingen worden

(1) Zie in dit verband de algemene opmerking 1.

gewijzigd waarin die instelling met haar vigerende benaming vermeld wordt.

Te dezen is ten minste vereist dat wijzigingen worden aangebracht in de organieke besluiten waarbij het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie wordt ingericht, zijnde het koninklijk besluit van 24 november 1951 houdende oprichting van een Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin en het koninklijk besluit van 6 maart 1968 houdende oprichting van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin als wetenschappelijke inrichting van de Staat.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Om in het opschrift beter tot uitdrukking te brengen wat het voorwerp van de ontworpen regeling is, zou het opschrift vervangen kunnen worden als volgt : "koninklijk besluit tot wijziging van de benaming van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie".

Aanhef.

Men vervange de eerste aanhefverwijzing door de volgende verwijzingen :

.../...

"Gelet op de artikelen 37 en 107 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 november 1951 houdende oprichting van een Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 maart 1968;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 12 augustus 1981 en 10 mei 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 1968 houdende oprichting van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin als wetenschappelijke inrichting van de Staat, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juli 1975;"

Men voege hieraan nog verwijzingen toe naar de andere besluiten die, overeenkomstig de algemene opmerking 2, eveneens gewijzigd zullen worden bij het ontworpen besluit.

Artikel 1.

Zoals uiteengezet in de algemene opmerking 2, moet deze bepaling vervangen worden door een bepaling waarbij wijzigingen worden aangebracht in een aantal koninklijke besluiten, inzonderheid die van 24 november 1951 en 6 maart 1968.

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

"De hoogdringendheid wordt gemotiveerd door het feit dat het thans voorliggend koninklijk besluit voorziet in een naamsverandering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie, opgenomen in de lijst van de wetenschappelijke en culturele instellingen waarvoor de federale overheid bevoegd blijft, zoals vastgelegd in Ministerraad van 15 december 1994 en waarvan het besluit onderworpen werd aan het advies van (de Raad van State) (L. 24.155/1 van 13 april 1995). Het besluit met de lijst van die instellingen circuleert thans, ter ondertekening, tussen de kabinetten van de Ministers Ylief, Colla, Pinxten, Poncelet en De Clerck, zodanig dat alvorens tot publicatie in het Belgisch Staatsblad over te gaan de nodige verbeteringen nog zouden kunnen aangebracht worden".

*

* *

Compte tenu du bref délai qui lui est imparti pour rendre son avis, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations ci-après.

*

* *

.../...

PORTEE DU PROJET.

L'Institut d'hygiène et d'épidémiologie, créé par arrêté royal du 24 novembre 1951 en tant que service du Ministère de la Santé publique et de la Famille, de l'époque, a été érigé en établissement scientifique de l'Etat par arrêté royal du 6 mars 1968.

L'Institut serait incorporé à la liste des établissements scientifiques fédéraux qui, en exécution de l'article 6bis, § 2, 4^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, doit être établie par arrêté royal (1).

Il résulte des pièces communiquées au Conseil d'Etat que le Conseil des Ministres a décidé, le 5 avril 1996, de "fusionner" l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie et l'"Institut Pasteur", qui est à présent un service du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. La première phase de cette réforme consiste à modifier dès à présent la dénomination de l'actuel Institut d'hygiène et d'épidémiologie, et ce en attendant une réorganisation fondamentale de l'Institut. L'arrêté royal pris en exécution de l'article 6bis, § 2, 4^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, ferait mention de la nouvelle dénomination de l'Institut.

(1) Ainsi que la demande d'avis le rappelle, le Conseil d'Etat a rendu, le 13 avril 1995, l'avis L. 24.155/1 sur le projet d'arrêté royal y relatif.

Le projet d'arrêté présentement soumis pour avis a pour objet, du moins selon son énoncé (1), de modifier la dénomination de l'Institut en "Institut scientifique de la Santé publique".

Le présent avis se limite à examiner le changement de dénomination envisagé, sans anticiper sur les autres mesures qui vont être mises en oeuvre.

OBSERVATIONS GENERALES.

1. La nouvelle dénomination figurant à l'article 1er du projet ("Institut scientifique de la Santé publique") ne paraît pas conforme à celle que le Conseil des Ministres a adoptée le 5 juillet 1996 : selon la notification de cette réunion et l'annexe d'une note complémentaire du 4 juillet 1996, le choix se serait porté, en effet, sur la dénomination "Institut scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur".

Le projet doit, le cas échéant, être adapté en fonction de l'intention de ses auteurs.

2. Afin que le changement de dénomination d'un établissement soit, en droit, formalisé de manière adéquate, il est impératif que soient modifiées toutes les dispositions législatives et réglementaires qui font mention de cet établissement avec sa dénomination en vigueur.

(1) Voir, à cet égard, l'observation générale 1.

En l'espèce, il s'impose à tout le moins, que des modifications soient apportées aux arrêtés organiques créant l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie, à savoir l'arrêté royal du 24 novembre 1951 portant création, au sein du Ministère de la Santé publique et de la Famille, d'un Institut d'hygiène et d'épidémiologie et l'arrêté royal du 6 mars 1968 érigeant en établissement scientifique de l'Etat, l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Afin de mieux exprimer, dans l'intitulé, en quoi consiste l'objet de la réglementation en projet, il conviendrait de remplacer l'intitulé comme suit : "arrêté royal modifiant la dénomination de l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie".

Préambule.

Il y aurait lieu de remplacer le premier alinéa du préambule par les références suivantes :

"Vu les articles 37 et 107 de la Constitution;

.../...

Vu l'arrêté royal du 24 novembre 1951 portant création, au sein du Ministère de la Santé publique et de la Famille, d'un Institut d'hygiène et d'épidémiologie, modifié par l'arrêté royal du 6 mars 1968;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 12 août 1981 et 10 mai 1995;

Vu l'arrêté royal du 6 mars 1968 érigeant en établissement scientifique de l'Etat, l'Institut d'hygiène et d'épidémiologie du Ministère de la Santé publique et de la Famille, modifié par l'arrêté royal du 29 juillet 1975;".

Il conviendrait d'y ajouter, en outre, des références aux autres arrêtés qui, conformément à l'observation générale 2, seront également modifiés par l'arrêté en projet.

Article 1er.

Ainsi qu'il a été précisé dans l'observation générale 2, cette disposition doit être remplacée par une disposition apportant des modifications à un nombre d'arrêtés royaux, notamment ceux des 24 novembre 1951 et 6 mars 1968.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : W. DEROOVER,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

W. DEROOVER.